

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
2 August 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 88(b) предварительной повестки дня*

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению**Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе содержится обзор мероприятий, проведенных Департаментом по вопросам разоружения по линии Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению в приоритетных областях оружия массового уничтожения и обычного оружия, в частности стрелкового оружия и легких вооружений. В рамках Программы будет продолжена публикация печатной и электронной версии «Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению», с которым можно ознакомиться на ее веб-сайте. Содержательное наполнение веб-сайта (disarmament.un.org) увеличивалось экспоненциально, и этот веб-сайт все шире используется государствами-членами, участниками конференций, неправительственными организациями и широкой общественностью для того, чтобы получать обновленные версии документов и заявлений, включая веб-трансляции Организации Объединенных Наций. Департамент будет и впредь содействовать участию организаций гражданского общества в совещаниях и конференциях, посвященных разоружению, и тесно сотрудничать с коалициями неправительственных организаций, которые выступают инициатором такого участия. В настоящем докладе приводятся подробные сведения, касающиеся значительного вклада Департамента общественной информации в распространении информации, касающейся разоружения.

* A/61/150 и Corr.1.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–10	3
II. Информационные ресурсы	11–29	4
A. Программы публикации	11–18	4
B. Веб-сайт	19–25	6
C. Выставки	26–29	8
III. Информационная деятельность	30–33	9
A. Дискуссионные форумы	30	9
B. Деятельность Посланника мира Генерального секретаря	31	9
C. Брифинги	32–33	10
IV. Сотрудничество с гражданским обществом, особенно с неправительственными организациями	34–36	10
V. Деятельность Департамента общественной информации	37–51	11
A. Кампании в области общественной информации	37–38	11
B. Радио и телевидение	39–41	12
C. Интернет	42–44	14
D. Печатные материалы	45–46	15
E. Гражданское общество и неправительственные организации	47–48	16
F. Связи с общественностью	49–50	16
G. Информационные центры, службы и отделения Организации Объединенных Наций	51	17
VI. Выводы	52–56	17
Приложение		
Состояние Целевого фонда для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению		19

I. Введение

1. В резолюции 59/103 Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад, охватывающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года. Управление Программой осуществляется Департаментом по вопросам разоружения в тесном сотрудничестве с Департаментом общественной информации, в частности в вопросах проведения информационных кампаний, посвященных крупным мероприятиям и конференциям по проблемам разоружения.

2. Цели Информационной программы по разоружению отражают общую направленность деятельности Департамента по вопросам разоружения, ориентирами для которой служат приоритеты государств-членов, сформулированные в резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи.

3. В области оружия массового уничтожения и систем его доставки, особенно ядерного оружия, приоритетное внимание было уделено Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора и процессу подготовки к ней, что потребовало высокой степени готовности и мобилизации ресурсов как от Департамента по вопросам разоружения, так и от Департамента общественной информации. Возрос спрос на информацию со стороны дипломатического сообщества, других международных организаций и организаций гражданского общества, а также прессы и общественности.

4. В сфере обычных вооружений приоритетное внимание было уделено Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была проведена в Нью-Йорке с 26 июня по 7 июля 2006 года, работе ее Подготовительного комитета, который заседал в Нью-Йорке с 9 по 20 января 2006 года, а также второму созываемому раз в два года совещанию государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию, которое проходило в Нью-Йорке с 11 по 15 июля 2005 года. И в этих случаях Департаменту по вопросам разоружения и Департаменту общественной информации понадобилось мобилизовать ресурсы для удовлетворения спроса на информацию со стороны различных секторов.

5. Важное значение веб-сайта Департамента по вопросам разоружения продолжало возрастать, о чем свидетельствует значительный объем времени, которое тратят посетители сайта. Для упомянутых в пункте 4 крупных конференций, касающихся разоружения, были созданы специальные веб-сайты, которые получили высокую оценку со стороны делегаций, отмечавших их практическую пользу.

6. В пункте 3 резолюции 59/93 Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой подготовить доклад, содержащий обзор результатов осуществления рекомендаций, которые были изложены в исследова-

нии Организации Объединенных Наций, посвященном образованию по вопросам разоружения и нераспространения (A/57/124), и представить его Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. По этому пункту подготовлен отдельный доклад (A/61/169).

7. В ряде резолюций, принятых на ее шестидесятой сессии, Генеральная Ассамблея вновь подтвердила полезную роль трех региональных центров Департамента — в Африке, Азии и Тихом океане и Латинской Америке и Карибском бассейне — в осуществлении программ в области распространения информации и образования. Отдельные доклады Генеральной Ассамблеи, посвященные трем региональным центрам, являются дополнительным подтверждением важности их деятельности (A/61/137, A/61/163 и A/61/157).

8. Крупнейшей учебной программой, ежегодно организуемой Департаментом, является программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению. Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии был представлен отдельный доклад по деятельности по линии этой программы (A/61/130).

9. В соответствии с высказанным Генеральной Ассамблеей в адрес Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения предложением ежегодно представлять Ассамблее доклад о деятельности Института, отчет об информационно-просветительской деятельности Института за последние два года включен в отдельные доклады, препровожденные Генеральным секретарем на рассмотрение Ассамблее (A/60/135 и A/61/180).

10. Деятельность в рамках Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению финансируется из регулярного бюджета и из внебюджетных источников, в частности из Целевого фонда добровольных взносов для Программы. Информация о положении дел с финансированием по состоянию на 31 декабря 2005 года приводится в приложении к настоящему докладу. В Целевой фонд продолжают поступать щедрые взносы от государственных и частных доноров. Департамент по вопросам разоружения признателен за пожертвования и поддержку государств и частных доноров, которые указаны в приложении к настоящему докладу.

II. Информационные ресурсы

A. Программы публикации

11. «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» по-прежнему является основным изданием Департамента по вопросам разоружения. Сигнальный вариант «Ежегодника» на английском языке издается тиражом в 2950 экземпляров и направляется библиотекам Организации Объединенных Наций по всему миру, а также в ее систему депозитарных библиотек, информационные центры Организации Объединенных Наций; большое количество экземпляров рассылается во все постоянные представительства в Нью-Йорке и Женеве, отделения региональных комиссий, а также библиотеки парламентов. Он продается в книжных магазинах Организации Объединенных Наций подписчикам и неподписчикам, причем на каждое издание приходится примерно 500 проданных экземпляров. Еще по одному экземпляру направляет-

ся также всем делегациям, участвующим в работе Первого комитета и Конференции по разоружению. Кроме того, это издание распространяется среди примерно 600 научно-исследовательских институтов, организаций и частных лиц, главным образом в развивающихся странах.

12. После получения результатов обследования, проведенного Департаментом по вопросам разоружения в 2002–2003 годах в сотрудничестве с Департаментом общественной информации, Департамент по вопросам разоружения выпустил первую версию «Ежегодника» в режиме онлайн — издание 2004 года — вместе с архивными изданиями 2002 и 2003 годов. Электронная версия «Ежегодника» готовится в формате HTML и имеет такие характеристики, как полнотекстовый поиск, индексный поиск и навигационные механизмы; доступ к этой версии легко получить через веб-сайт Департамента по вопросам разоружения.

13. Программа продолжала публиковать свою серию исследований в темно-синей обложке на всех шести языках. В этой серии, представляющей собой публикацию, не предназначенную для продажи и выпускаемую малым тиражом, освещаются результаты исследований, проводимых группами правительственных экспертов по заданию Генеральной Ассамблеи, путем их издания в привлекательном формате для более широкого распространения и использования в будущем. В 2005 году было выпущено исследование № 31 по теме «Взаимосвязь между разоружением и развитием в контексте нынешних международных отношений». Планируется опубликовать исследование о контроле во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля, которое будет представлено Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

14. Серия «Непериодические публикации» была учреждена для более широкого распространения информации о выступлениях экспертов на форумах и семинарах, организуемых при поддержке Департамента по вопросам разоружения в Центральных учреждениях. Издание публикуется только на английском языке, распространяется бесплатно и размещено на веб-сайте Департамента. Опубликованы следующие три издания:

- *Occasional Paper*, No. 8, October 2004, “Disarmament and non-proliferation regimes” («Разоружение и режимы нераспространения»), материал, предоставленный Консультативным советом по вопросам разоружения при Генеральном секретаре Группе высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам;
- *Occasional Paper*, No. 9, November 2004, “The relationship between disarmament and development” («Взаимосвязь между разоружением и развитием»), публикация, основанная на выступлениях на дискуссионном форуме, который проводился в ходе первой сессии группы экспертов по этому вопросу в марте 2004 года;
- *Occasional Paper*, No. 10, March 2006, “Verifying non-proliferation and disarmament agreements today” («Контроль за выполнением в настоящее время соглашений о нераспространении и разоружении»), публикация на основе дискуссионного форума, организованного Департаментом в октябре 2005 года.

15. В 2004 году Департамент по вопросам разоружения прекратил выпускать печатный вариант бюллетеня “Update”. В 2005 году он подготовил один вари-

ант бюллетеня “Update” в электронном формате (февральский номер), однако из-за отсутствия ресурсов он не смог подготовить в тот год следующий выпуск. В 2006 году Программа изменила свой формат и создала новый вариант издания только в электронной версии под названием “Disarmament update: news links”. Эта электронная публикация на одной странице предназначена для заинтересованных представителей общественности; в ней освещаются последние события и мероприятия Департамента, и читатель получает возможность ознакомиться с более полной информацией, уже размещенной на веб-сайте Департамента. Каждый год планируется выпустить четыре номера этого издания.

16. В 2004 году Департамент по вопросам разоружения опубликовал буклет, озаглавленный “Reducing the threat of biological weapons” («Снижая угрозу биологического оружия»), в котором содержатся выдержки из выступлений в ходе дискуссионных форумов, проведенных в Нью-Йорке в сотрудничестве с Комитетом неправительственных организаций по разоружению, миру и безопасности в период с 2000 года по 2003 год.

17. После успешного завершения в январе 2005 года просветительского проекта по вопросам стрелкового оружия, организованного Департаментом по вопросам разоружения в партнерстве с Кампанией глобального просвещения по вопросам мира, проводимой в рамках Гаагского призыва к миру, в 2005 году было опубликовано издание “Peace and Disarmament Education: Changing Mindsets to Reduce Violence and Sustain the Removal of Small Arms”; это издание имеется в печатном и электронном форматах и содержит в первую очередь доклады, подготовленные в рамках четырех экспериментальных просветительских объектов в Албании, Камбодже, Нигере и Перу, а также справочник для организаторов, который служит пособием для тех, кто хочет повторить эти проекты в других местах.

18. Для оказания делегациям содействия в анализе резолюций и решений по вопросам разоружения, принятых Генеральной Ассамблеей в предыдущем году, Департамент по вопросам разоружения публикует в начале каждого года в ограниченном объеме окончательные отредактированные тексты резолюций в печатном и электронном вариантах, включая результаты голосования и список авторов, а также неотредактированные тексты решений.

В. Веб-сайт

19. Департамент по вопросам разоружения продолжает обслуживать и совершенствовать свой веб-сайт как с точки зрения информационного наполнения, так и с точки зрения технического исполнения.

20. В целом веб-сайт спроектирован таким образом, что он, как и прежде, ориентирован на конкретные тематические проблемы. Его основное содержание определяется приоритетными задачами Департамента. На его первой странице есть последняя связанная с разоружением информация о пресс-релизах Организации Объединенных Наций, заявлениях Генерального секретаря и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, информация о проводящихся и предстоящих мероприятиях в области разоружения, соответствующая справочная документация и ссылки на веб-сайты важнейших партнеров Организации Объединенных Наций. На страницах веб-сайта, посвященных вопросам существа, содержится справочная информация по изу-

чаемым темам и хранится большой объем информации о недавних и проводившихся в прошлом крупных конференциях, касающихся разоружения. На веб-сайте размещена документация по этим конференциям, которая существует на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

21. Департамент по вопросам разоружения создал специальный веб-сайт для Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в качестве рабочего инструмента для участников Конференции. Делегаты отметили полезную роль веб-страниц, о чем сказано в заключительном докладе Конференции¹. Аналогичная концепция была использована для создания веб-сайта для Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию и ее Подготовительного комитета. С учетом интереса, проявляемого общественностью, к этому веб-сайту был добавлен новый компонент, посвященный Конференции для обзора. Он включал в себя ориентированное на широкую аудиторию сообщение, записанное Майклом Дугласом в его качестве Посланника мира Организации Объединенных Наций (см. пункт 31(с)), а также часто задаваемые вопросы и более прямой ответ на открытую критику целей Конференции под рубрикой “Setting the record straight”. Были также добавлены другие элементы, вызывающие интерес широкой общественности. Таким образом, этот веб-сайт служил участникам Конференции в качестве инструмента для общего информирования общественности и устранения неверных представлений о целях Конференции.

22. Доступ к электронной версии «Ежегодника» Департамента по вопросам разоружения контролируется с помощью недавно разработанной системы безопасности, которая требует от пользователей сайта регистрироваться на нем, чтобы Департамент имел более четкое представление об интересе общественности к этому изданию и чтобы можно было получать доступ к определенным сегментам этого веб-сайта. Новая система безопасности обеспечивает дополнительную степень гибкости и контроля за доступом к различным разделам веб-сайта. Департамент подготовил технико-экономическое обоснование по вопросу о представлении государствами-членами докладов в электронном виде в Регистр обычных вооружений и рекомендовал использовать новую систему безопасности для разработки специальной прикладной системы, которая облегчала бы представление докладов в электронном виде.

23. Департамент продолжает следить за работой своего веб-сайта. Ежемесячно готовятся статистические данные о количестве обращений и посещений, наиболее популярных страницах, а также часах, днях и неделях пиковой нагрузки. Регулярное отслеживание работы сайта способствует тому, что у Департамента появилось более полное понимание того, какого рода информация востребована и кто ее запрашивает.

24. В отчетном периоде в дополнение к общим показателям, характеризующим работу веб-сайта, Департамент по вопросам разоружения стал анализировать информацию о времени, которое посетители проводят на сайте (общее количество времени, затраченного на веб-сайте), и о суммарном времени, затраченном индивидуальными пользователями. Благодаря этому новому показателю выяснилось, что, хотя общее количество посетителей в этот период увеличилось умеренными темпами, общий объем времени, затрачиваемого посетителями на этом сайте, значительно возрос. Среди посетителей, которые больше

всех находятся на веб-сайте, фигурируют государственные учреждения (как правило, министерства иностранных дел), учебные заведения и неправительственные организации. Десять наиболее частых посетителей веб-сайта в среднем проводят на страницах веб-сайта около 30 часов в месяц.

25. Серьезной задачей по-прежнему остается расширение многоязычной версии веб-сайта Департамента по вопросам разоружения. Департамент в состоянии быстро и легко размещать документацию лишь в том случае, когда она имеется на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. В отношении Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, с учетом имеющихся средств Департамент по вопросам разоружения поддерживал английский вариант, в то время как Департамент общественной информации поддерживал веб-сайты на пяти других официальных языках Организации Объединенных Наций.

С. Выставки

26. Выставки играют важную роль в информационно-пропагандистской деятельности и в распространении информации о конференциях. Они оживляют процесс работы заседающих органов благодаря использованию новых форматов и мультимедийных средств в целях представления данных и изложения позиции правительственных и неправительственных органов. Такие выставки стали непременным атрибутом крупных конференций Организации Объединенных Наций.

27. Во время работы Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора была развернута выставка, организованная базирующейся в Японии неправительственной организацией «Хиданкио», в состав которой входили лица, пережившие трагедии Хиросимы и Нагасаки. Организация «Хиданкио» рассказала о жизни людей, переживших эту трагедию, многие из которых тяжело болеют всю свою жизнь и которых с каждым годом становится все меньше. Приехало большое число оставшихся в живых свидетелей этих трагедий, достигших уже преклонных лет; они выступали в рамках параллельных мероприятий. Отмечалось, что с учетом их преклонных лет и состояния здоровья для многих это была последняя возможность участвовать в Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия в качестве свидетелей ужасов применения ядерного оружия.

28. В связи с проведением Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, экспозиции организовали: Соединенные Штаты Америки, Региональный центр по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, Программа развития Организации Объединенных Наций, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Организация Североатлантического договора, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, организация «Смол армс сервей», Боннский международный центр по проблемам конверсии, Международная сеть по вопросам стрелкового оружия (МССО), Кампания за контроль над вооружениями, организация «Сейфер Аф-

рика», организация «Сейфер уорлд» и Всемирный форум по вопросам развития стрелкового спорта.

29. Кроме того, в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Департамент общественной информации организовал в вестибюле для посетителей экспозицию, на которой были выставлены небольшие копии скульптуры «Нет насилию», которую создал Карл Фредерик Рейтерсуорд, автор бронзового револьвера с завязанным узлом дулом, установленного у входа для посетителей; композиция “Escopetarra” (от слова escopeta (ружье) и guitarra (гитара)), созданная из конфискованных незаконных ружей Сесаром Лопесом, колумбийским музыкантом, который при поддержке МССО сыграл на гитаре-ружье на открытии выставки в Нью-Йорке; и скульптуры с выставки под названием “Disarm... new year, new use”, которую устроили студенты, изучающие трехмерное проектирование на факультете рекламы и графического дизайна Нью-Йоркской школы визуальных искусств; на этой выставке, которая стала призывом к миру, были показаны винтовки М-16, превращенные в повседневные предметы. Что касается композиции “Escopetarra”, то Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, которое выступило спонсором переделки в гитары 15 автоматов АК-47, применявшихся в ходе актов насилия в Колумбии, подарило Организации Объединенных Наций одну «эскопетарру», которая будет выставлена на участке маршрута экскурсии для посетителей, где установлены стенды, посвященные разоружению.

III. Информационная деятельность

A. Дискуссионные форумы

30. Департамент по вопросам разоружения провел в ноябре 2005 года дискуссионный форум по вопросу контроля во всех аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций, в качестве вклада в работу Группу экспертов, которая будет учреждена Генеральным секретарем по этому вопросу в 2006 году. Тексты выступлений четырех хорошо известных специалистов в области контроля были опубликованы в издании Департамента по вопросам разоружения “Occasional Papers” № 10.

B. Деятельность Посланника мира Генерального секретаря

31. На протяжении последних двух лет Майкл Дуглас, являющийся Посланником мира с 30 июля 1998 года, продолжал, пользуясь своей широкой известностью, привлекать внимание к вопросам ядерного разоружения и нераспространения, а также к последствиям незаконного распространения стрелкового оружия. Департамент общественной информации является головным подразделением, курирующим деятельность посланников мира, и действует в сотрудничестве с оперативными подразделениями (в данном случае с Департаментом по вопросам разоружения) в вопросах, касающихся разоружения. За рассматриваемый период г-н Дуглас внес важный вклад в следующих направлениях:

а) В 2005 году Почтовая администрация Организации Объединенных Наций выпустила марку под названием “Books, not guns”, посвященную теме детей, затронутых вооруженным конфликтом. В связи с выходом этой марки

г-н Дуглас записал 30-секундный видеосюжет, который был показан Организацией Объединенных Наций 15 октября 2004 года в первый день выхода этой марки в рамках ежегодного крупного съезда филателистов в Нью-Йорке. Этот короткий видеосюжет неделю спустя был показан участникам заседаний Первого комитета.

б) 21 сентября 2005 года г-н Дуглас вместе с несколькими другими посланниками принял участие в проходивших целый день мероприятиях в рамках Международного дня мира. Речь шла о проведении ежегодной церемонии у «Колокола мира» с участием Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи; проведением мероприятий в рамках Международного дня мира с участием более 400 учащихся, организации, среди прочего, видеоконференции из Израиля, Палестины и Северной Ирландии; проведении встреч и брифингов с участием старших должностных лиц Секретариата; и организации пресс-конференции с уделением особого внимания аспектам мер в области реформы, принятых на Всемирном саммите 2005 года.

с) В мае 2006 года г-н Дуглас принял участие в записи ориентированного на широкую аудиторию сообщения, посвященного незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и информирующего о Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию. Это сообщение было переведено на несколько языков и распространено по всему миру по каналам Департамента общественной информации. Оно было размещено на веб-сайте, посвященном Конференции 2006 года.

С. Брифинги

32. По просьбе Справочной группы Департамента общественной информации сотрудники Департамента по вопросам разоружения проводили порядка 30–35 брифингов в год для: а) учащихся, которые посещают Организацию Объединенных Наций в рамках программ университетов, посвященных проблематике Организации Объединенных Наций; б) членов ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций из различных стран; в) стажеров из министерств иностранных дел; г) учащихся, готовящихся к проведению игровых имитаций Организации Объединенных Наций; и е) посетителей, являющихся членами неправительственных организаций.

33. Сотрудники Департамента по вопросам разоружения приняли также участие в многочисленных дискуссиях в качестве членов дискуссионных форумов и участников мероприятий, которые были посвящены контролю над вооружениями, разоружению и безопасности и организовывались научно-исследовательскими учреждениями, институтами, связанными с университетами, или аналитическими центрами.

IV. Сотрудничество с гражданским обществом, особенно с неправительственными организациями

34. Департамент по вопросам разоружения поддерживал тесные контакты в целях координации своего участия в работе крупных конференций с двумя

крупными коалициями неправительственных организаций — коалицией «Ричинг критикал уилл» в ядерной области и МССО в связи с темой стрелкового оружия и легких вооружений. Участие неправительственных организаций в заседаниях включало в себя выступления перед делегатами на специальных открытых сессиях следующих конференций: Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора; созываемого раз в два года Совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию; Подготовительного комитета Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию; и самой Конференции для обзора.

35. На шестидесятой сессии Первого комитета по инициативе Председателя в ходе интерактивных прений по вопросам образования в области разоружения и нераспространения, состоявшихся 21 октября 2005 года, для выступлений с сообщениями об образовании по вопросам ядерного и стрелкового оружия были впервые приглашены два видных работника сферы просвещения².

36. Департамент продолжал сотрудничать с Комитетом НПО по разоружению и Департаментом общественной информации в проведении дискуссионных форумов по целому ряду тем осенью 2004 и 2005 годов в ходе Недели разоружения. Аналогичные программы планируется осуществить в следующие два года.

V. Деятельность Департамента общественной информации

A. Кампании в области общественной информации

37. Департамент общественной информации продолжал предпринимать усилия по повышению уровня информированности общественности и углублению понимания ею работы Организации Объединенных Наций в области разоружения и соответствующих смежных вопросов. В течение отчетного периода усилия Департамента общественной информации были сосредоточены на популяризации и освещении крупных конференций в области ядерного оружия и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями; в ядерной сфере — на Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и Конференции 2005 года по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, состоявшейся 22–23 сентября 2005 года; в области обычных вооружений — на втором созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию, а также на Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию.

38. Что касается последней конференции, то Департамент общественной информации тесно сотрудничал с Департаментом по вопросам разоружения в деле разработки и осуществления всеобъемлющей стратегии коммуникации. Эта стратегия была направлена на использование всего арсенала имеющихся в распоряжении Департамента общественной информации информационно-коммуникационных средств на всех официальных языках. К их числу относились выпуск пресс-релизов и других медийных и информационно-пропагандистских материалов для печати, радио и телевидения; разработка

многофункционального веб-сайта; разъяснительная работа; осуществление специальных проектов в Центральных учреждениях и через международную сеть информационных центров в целях привлечения внимания к угрозам, связанным с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями; повышение уровня информированности международной общественности о прогрессе, достигнутом Организацией и ее государствами-членами в деле осуществления Программы действий по стрелковому оружию.

В. Радио и телевидение

39. Телевидение Организации Объединенных Наций освещало вопросы, связанные с разоружением, с использованием различных своих продуктов. В течение отчетного периода в телевизионной программе “World Chronicle” («Мировая хроника»), выпускаемой Департаментом общественной информации в формате разговорного шоу, выступали ответственные представители правительств государств-членов и должностные лица Организации Объединенных Наций по таким вопросам, как ядерное нераспространение, стрелковое оружие и легкие вооружения и деятельность, связанная с разминированием. В рамках серии “UN in Action” («ООН в действии»), телевизионной программе на шести языках, которую, по оценкам, еженедельно смотрят порядка 300 миллионов зрителей, недавно в тесном сотрудничестве с Региональным центром по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне Департамента по вопросам разоружения была подготовлена программа под названием “Brazil combats illegal arms trafficking” («Бразилия борется с незаконной торговлей оружием»), которую в июле 2006 года показали в выпуске телекомпании CNN “World Report”. В выпусках серии «ООН в действии» также по-прежнему освещались программы разоружения и демобилизации в контексте усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, миростроительству и примирению. Например, в 2005 году был передан репортаж о стрелковом оружии и легком вооружении под названием “Surviving rebel abduction in Uganda” («Уцелевшие после похищения мятежниками в Уганде»). Ежедневно действующий канал спутниковой связи «ЮНИФИД», на который выходит порядка 560 телевизионных станций по всему миру через информационное агентство “Associated Press Television”, подготовил и распространил различные репортажи по таким темам, как проблема стрелкового оружия в районе Великих озер в Африке, выпуск новостей о Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, и связанная с разоружением информационно-пропагандистская деятельность Посланника мира Майкла Дугласа.

40. Радио Организации Объединенных Наций подготовило большое количество программ по разоружению и связанным с ним вопросам на шести официальных языках, а также на португальском языке и суахили. Благодаря этим ежедневным прямым репортажам и радиожурналам, посвященным текущим событиям, которые транслировались партнерами Радио Организации Объединенных Наций по всему миру, было обеспечено всестороннее освещение международных конференций и совещаний, начиная с Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и кончая Конференцией 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию,

и заседаниями Комиссии по разоружению. Освещались также такие важные события, как присуждение Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) Нобелевской премии, а также специальные проекты и другие мероприятия в области разоружения и связанные с ним мероприятия по всему миру.

41. Например, Группа вещания на английском языке Радио Организации Объединенных Наций подготовила в отчетный период 45 репортажей, касающихся разоружения, начиная со сводок новостей о крупных конференциях и совещаниях Организации Объединенных Наций и кончая событиями, связанными с ядерной программой Исламской Республики Иран. Программы, подготовленные Группой вещания на китайском языке, были сосредоточены, среди прочего, на вопросах нераспространения, стрелковом оружии и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Группа подготовила также ряд специальных репортажей, таких, как репортаж, касающийся выставки по теме «Перекуем мечи на орала». Группа вещания на русском языке подготовила документальные очерки по таким темам, как Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и соответствующие обязательства Российской Федерации как стороны, подписавшей эту Конвенцию; взгляд на различные точки зрения по вопросу о ядерном нераспространении; размышления бывшего президента Михаила Горбачева об итогах Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора; и эффективность предпринимаемых на сегодняшний день усилий по обезвреживанию неразорвавшихся и брошенных боеприпасов. Группа вещания на испанском языке подготовила репортажи по разоружению, включая серию программ по широкому кругу вопросов, таких как реакция на тупик, в который зашли многосторонние дискуссии по проблеме разоружения, и вопросы, касающиеся ядерных испытаний и распространения оружия массового уничтожения. В числе программ, подготовленных Группой вещания на французском языке, были программы по торговле стрелковым оружием, биологическому оружию и проектам в области разоружения в Гватемале, Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Руанде и Уганде. Программы, подготовленные Группой вещания на арабском языке, касались угроз и проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, вопросов нераспространения и присуждения МАГАТЭ и его Генеральному директору в 2005 году Нобелевской премии мира. Очерки и информационные выпуски, подготовленные Группой вещания на суахили, касались обсуждений проблемы стрелкового оружия и легких вооружений в Африке и заявлений Генерального секретаря в отношении ядерного распространения и других вопросов, касающихся разоружения. Группа вещания на португальском языке подготовила программы об усилиях в области разоружения, предпринимаемых в конкретных странах, таких, как Афганистан, Бразилия, Колумбия и Кот-д'Ивуар. Она также освещала проект, который был призван содействовать разоружению в Гаити и в рамках которого оружие обменивалось на билеты на футбольный матч между национальной сборной Бразилии и командой Гаити. Другие программы были посвящены разоружению и детям и разоружению и развитию.

С. Интернет

42. За два года веб-портал «Центр новостей Организации Объединенных Наций» посвятил событиям и вопросам, касающимся разоружения и нераспространения, порядка 300 репортажей. Порядка 100 репортажей касались разоружения в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций; 60 репортажей были связаны с вопросами, касающимися конкретно стрелкового оружия. В дополнение к тому, что «Центр новостей» регулярно распространяет свои материалы среди более 40 000 подписчиков на английском и французском языках, он является одним из наиболее посещаемых разделов веб-сайта Организации Объединенных Наций. Благодаря тому, что материалы Центра часто используются средствами массовой информации по всему миру, он превратился в эффективный инструмент последующего распространения информации, а также важный непосредственный источник информации.

43. Департамент общественной информации продолжал поддерживать веб-страницу о глобальных вопросах разоружения, которая является важным источником обновленной информации со ссылками на материалы, имеющиеся в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (www.un.org/issues/mdisarm.html). Кроме того, в течение отчетного периода Департамент общественной информации спроектировал и разработал следующие веб-сайты, связанные с разоружением: Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию (www.un.org/events/smallarms2006/index.html) и ее Подготовительный комитет (www.un.org/events/smallarms2006/prepcom/); второе созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию (www.un.org/events/smallarms2005/); и Конференция 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (www.un.org/events/npt2005/). Кроме того в связи с выходом в Организации Объединенных Наций 1 июня 2006 года доклада международной независимой Комиссии по оружию массового уничтожения, озаглавленного «Weapons of terror: freeing the world of nuclear, biological and chemical arms» («Оружие террора: избавление мира от ядерного, биологического и химического оружия»), Департамент общественной информации создал веб-сайт со ссылкой на пресс-конференцию, которую дал председатель Комиссии Ханс Бликс, и веб-сайт самой Комиссии по оружию массового уничтожения (www.un.org/terrorism/wmdcreport).

44. Еще одним инструментом на базе Интернета, призванным повысить уровень информированности о глобальных усилиях в области разоружения, стало использование Департаментом общественной информации технологии веб-трансляций, с помощью которой телетрансляции заседаний межправительственных органов и пресс-конференций по вопросам разоружения можно посмотреть по Интернету в прямом режиме и по запросу. В течение отчетного периода благодаря порядка 30 веб-трансляциям было обеспечено глобальное освещение работы на заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других межправительственных органов, включая два крупных упомянутых выше совещания по разоружению; комментарии для средств массовой информации, с которыми выступали в Центральных учреждениях должностные лица; и специальных мероприятий и пресс-конференций.

D. Печатные материалы

45. Департамент общественной информации подготовил значительное количество печатных материалов по связанным с разоружением вопросам, выпустив в общей сложности 376 пресс-релизов по этой теме, 194 из которых на английском языке и 182 – на французском языке. К их числу относились информационно-справочные материалы, касающиеся резюме заседаний, обзоров и переговоров межправительственных органов, и заявления Генерального секретаря и его пресс-секретаря, а также материалы о пресс-конференциях. Пресс-релизы распространялись в печатном виде и размещались в электронной форме на веб-сайте Организации Объединенных Наций в целях обеспечения глобального доступа к ним.

46. В дополнение к изданию печатных материалов Департамент общественной информации способствовал повышению уровня информированности по вопросам разоружения путем выпуска своих следующих периодических и специальных публикаций:

а) «Хроники ООН», которая выходит в печатном виде на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и распространяется на английском и французском языках в режиме онлайн и с помощью тематической службы «Хроники ООН». «Хроника» регулярно публикует статьи о разоружении, в том числе об оружии массового уничтожения и стрелковом оружии. Ежегодно в первом квартальном выпуске этого издания подробно освещается деятельность Первого комитета. В отчетный период в этом издании также публиковались материалы по вопросам разоружения, включая такие статьи, как «Борьба с биологическим оружием» Майкла Кроули (выпуск 2, 2002 год); «Путь к разоружению Ирака» Лизы Уилмотт (выпуск 1, 2003 год); «Не менее опасный, чем сигарета» Луиса Альфонсо де Альбы (выпуск 2, 2003 год); «Глобальный запрет химического оружия» Рахелио Пфиртера; «Конвенция о запрещении противопехотных мин — выдающийся успех» Жана Лента (выпуск 3, 2003 год);

б) “Yearbook of the United Nations” («Ежегодник Организации Объединенных Наций»);

в) нового издания двух брошюр — «Коротко об Организации Объединенных Наций» (в печатном и электронном виде) и «Представления и реальность» (только в электронном виде);

г) полностью обновленного издания 2004 года популярной брошюры «Основные сведения об Организации Объединенных Наций», в которой содержится раздел, посвященный всему спектру вопросов разоружения и роли Организации Объединенных Наций в этой области;

д) в рамках подготовки к началу деятельности Рабочей группы открытого состава по отслеживанию незаконного стрелкового оружия и легких вооружений в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения была подготовлена сводная публикация, содержащая отдельные документы Организации Объединенных Наций по вопросам стрелкового оружия и легких вооружений.

Е. Гражданское общество и неправительственные организации

47. Департамент общественной информации организовал пятьдесят восьмую ежегодную конференцию Департамента общественной информации/НПО по теме «Наша задача: голоса за мир, партнерские отношения и обновление», в работе которой приняли участие приблизительно 1800 представителей НПО и организаций гражданского общества из 86 стран, представлявшие порядка 700 организаций. В ней приняли также участие должностные лица Организации Объединенных Наций и правительств и парламентарии. В ходе Конференции широко обсуждались самые различные вопросы, касающиеся международного мира, безопасности и разоружения. Эти вопросы затрагивались также на дневном интерактивном семинаре НПО и в рамках диалога с участием многих заинтересованных сторон. Темой одного семинара по разоружению была «Два пути к культуре мира: ядерное разоружение и Международный день мира».

48. В ходе состоявшихся в отчетный период еженедельных брифингов, которые Департамент общественной информации организовывал для представителей НПО и на которых регулярно присутствовало порядка 220 человек, была представлена информация о конкретных программах, посвященных следующим связанным с разоружением вопросам:

- «Оружие массового уничтожения: задача нераспространения и разоружения» (21 октября 2004 года)
- «Сохранение космического пространства для использования в мирных целях» (20 октября 2005 года)
- «Предварительная информация о Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию» (8 июня 2006 года с участием назначенного Председателя Конференции).

Е. Связи с общественностью

49. В течение отчетного периода Группа коллективных программ Департамента общественной информации организовала для посетителей 47 внутренних брифингов по вопросам, касающимся разоружения. Департамент по вопросам разоружения принял участие в подготовке в 2005 и 2006 годах экскурсоводов Департамента общественной информации. Экскурсоводы по необходимости получают обновленную информацию по вопросам, касающимся разоружения, в рамках их ежедневных утренних брифингов.

50. Департамент общественной информации сотрудничал с Департаментом по вопросам разоружения в деле разработки и подготовки специальной выставки, касающейся стрелкового оружия, которая была организована в вестибюле для посетителей во время Конференции 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию. Кроме того, Департамент общественной информации продолжал обеспечивать работу и периодическое обновление постоянной выставки по теме «Разоружение: мир через безопасность», которая является частью экскурсионного маршрута в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Эта

выставка включает в себя стенды по Хиросиме и Нагасаки, а также стрелковому оружию, наземным минам и химическому и биологическому оружию. С этой выставкой ежегодно знакомятся почти 500 000 посетителей, в результате чего с момента ее открытия в 2000 году ее посетило в общей сложности 3 млн. человек.

G. Информационные центры, службы и отделения Организации Объединенных Наций

51. Ряд информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций по всему миру инициировали и осуществили различные информационные мероприятия в области разоружения и контроля над вооружениями, включая подготовку печатных и информационных материалов, проведение семинаров и специальных мероприятий, организацию лекций и осуществление других программ³.

VI. Выводы

52. В отчетный период Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению продолжала в своей деятельности делать акцент на распространении информации об оружии массового уничтожения, особенно ядерном оружии, а также на незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями.

53. Реагируя на повышение уровня компьютерной грамотности и возрастающий технологический потенциал аудитории по всему миру, Информационная программа по разоружению ориентируется на выпуск своих публикаций в электронном формате. На веб-сайте Департамента по вопросам разоружения можно ознакомиться с «Ежегодником по разоружению», серией неперiodических публикаций и изданием “Disarmament update: news links”.

54. Содержательное наполнение веб-сайта увеличивалось экспоненциально, и для крупных конференций были созданы специальные веб-страницы, которые служили для участников рабочим инструментом и каналом распространения общественной информации. Департамент по вопросам разоружения будет продолжать совершенствовать веб-сайт в целях предоставления в динамичном формате последней точной информации.

55. Департамент общественной информации освещал представляющие большой интерес вопросы разоружения и контроля над вооружениями, особенно вопросы ядерного оружия и стрелкового оружия и легких вооружений, в своих печатных изданиях, по Интернету, с помощью кино-, теле- и радиопрограмм с использованием своей внушительной сети информационных центров по всему миру, а также своих возможностей по ведению информационно-пропагандистской работы. Весьма эффективно он использовал в вопросах контроля над вооружениями широкую известность Посланника мира. В связи с Конференцией 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и Конференцией 2006 года для обзора прогресса, достигнутого в осуще-

ствлении Программы действий по стрелковому оружию Департамент общественной информации в тесном сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения осуществил успешные информационные стратегии и кампании, которые помогли обеспечить предоставление общественности более точной информации о вопросах, которые рассматривались на этих конференциях, и о тех целях, которые на них преследовала Организация Объединенных Наций.

56. Департамент по вопросам разоружения выражает признательность за поддержку, оказанную правительствами Целевому фонду добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, и обращается с призывом продолжить оказание содействия его деятельности. Он хотел бы также выразить признательность, в частности Канаде, Мексике, Панаме, Республике Корея, Таиланду и Чешской Республике за внесение ими финансовых взносов в Целевой фонд.

Примечания

¹ NPT/CONF.2005/57 (Part I), пункт 35.

² Координатор Проекта в области образования по вопросам ядерного оружия и принятия практических мер организации «Работники образования за социальную ответственность», город Нью-Йорк, Катлин Салливан поделилась своими соображениями о руководящих принципах образования по вопросам разоружения и нераспространения, содержащимся в исследовании Организации Объединенных Наций по этой теме, и представила аудитории материалы, демонстрирующие огневую мощь имеющихся ядерных арсеналов. Питер Лукас, представлявший магистратуру в области гуманитарных наук и общественной мысли им. Джона У. Дрейпера при Нью-Йоркском университете, представил подробный учебный план по вопросам стрелкового оружия и прав человека, разработанный проходящими в ней подготовку преподавателями и рассчитанный на учащихся средних школ и младших курсов вузов.

³ В течение рассматриваемого периода об осуществлении проектов сообщали отделения в Австралии, Австрии, Азербайджане, Аргентине, Армении, Бангладеш, Бахрейне, Бельгии, Боливии, Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, Гане, Германии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иране (Исламская Республика), Йемене, Казахстане, Камеруне, Кении, Колумбии, Ливане, Марокко, Мексике, Непале, Объединенной Республике Танзания, Пакистане, Панаме, Перу, Польше, Португалии, Российской Федерации, Таиланде, Того, Турции, Филиппинах, Франции, Южной Африке и Японии.

Приложение

Состояние Целевого фонда для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению

<i>(В долл. США)</i>	
I. Остаток средств в Фонде по состоянию на 1 января 2004 года	472 480
II. Поступления	
1 января 2004 года — 31 декабря 2005 года	
Добровольные взносы ^a	74 497
Начисленные проценты	17 036
Прочие доходы	44 136
Итого	135 669
III. Расходы	
1 января 2004 года — 31 декабря 2005 года	255 485
Вспомогательное обслуживание программ	32 821
Корректировка за предыдущий период	1 678
Итого	289 984
IV. Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2005 года	318 165

Источник: На основе поступлений и расходов за двухгодичный период 2004–2005 годов, истекший 31 декабря 2005 года. В период с 1 января по 30 июня 2006 года были получены дополнительные взносы в размере 7965 долл. США от Канады (6965 долл. США) и Таиланда (1000 долл. США).

^a 2004 год: частный донор (46 000 долл. США), Чешская Республика (4497 долл. США), Мексика (5000 долл. США), Панама (1000 долл. США), Республика Корея (5000 долл. США) и Таиланд (1000 долл. США); 2005 год: Мексика (5000 долл. США), Панама (1000 долл. США), Республика Корея (5000 долл. США) и Таиланд (1000 долл. США).